

## Alati seal, et teid aidata

Registreerige oma toode ja saage abi kodulehelt  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



**Kaasaskantav  
kõlar**

**BT50/00  
BT25/00**



Eestikeelne kasutusjuhend

**PHILIPS**

# Sisukord

---

<b>1. Oluline .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Teie kaasaskantav kõlar .....</b>	<b>4</b>
Tutvustus.....	4
Mis kuulub varustusse? .....	4
Kõlari ülevaade.....	4
<b>3. Alustamine.....</b>	<b>5</b>
Sisseehitatud aku laadimine .....	5
Sisse/välja lülitamine .....	5
<b>4. Taasesitamine Bluetooth seadmetest .....</b>	<b>6</b>
Seadmega ühendamine .....	6
Seadmega ühenduse katkestamine .....	6
Seadmega ühenduse taastamine.....	7
<b>5. Taasesitamine välistest seadmetest....</b>	<b>7</b>
<b>6. Toote informatsioon .....</b>	<b>8</b>
Võimendi.....	8
Kõlar .....	8
Bluetooth .....	8
Üldine informatsioon .....	8
<b>7. Probleemide lahendamine .....</b>	<b>9</b>
Üldine.....	9
Info Bluetooth seadme kohta.....	9
<b>8. Märkus .....</b>	<b>10</b>
Vastavus .....	10
Keskkonna kaitsmine .....	10
Kaubamärgid.....	10

# 1. Oluline

---



## Hoiatus

- Ärge kunagi eemaldage seadme kesta.
- Ärge kunagi määrige ühtegi seadme osa.
- Ärge kunagi paigaldage seadet teiste elektrooniliste seadmete peale.
- Hoidke seade eemal otsesest päikesevalgusest, leekidest ja kuumusest.

- Lugege neid juhendeid.
- Pöörake tähelepanu kõikidele hoiatustele.
- Järgige kõiki juhendeid.
- Ärge kasutage seadet vee lähedal.
- Ärge paigaldage seadet kuumusallikate lähedusse (nt radiaatorid, pliidid või teised elektroonilised seadmed, kaasa arvatud võimendid).
- Kasutage ainult tootja poolt määratud lisaseadmeid/tarvikuid.
- Kõikide hooldustööde korral pöörduge kvalifitseeritud spetsialisti poole. Hooldustööd on vajalikud, kui toodet on kahjustatud – kui näiteks voolujuhe või pistik on viga saanud, seadme peale on vedelikku sattunud või seadme peale on mõni objekt kukkunud, seade on olnud niiskuse või vihma käes, seade ei tööta normaalselt või on maha pillatud.
- Seadme akut ei tohi jätta liigse kuumuse kätte nagu päikesekiirgus, leegid vms.
- Seadmele ei tohi tilgutada ega pritsida vedelikke.
- Ärge asetage seadmele ühtegi ohuallikat (nt vedelikega täidetud anumaid, põlevaid küünlaid).



## Märkus

- Tüübiplaat asub seadme all.

## 2. Teie kaasaskantav kõlar

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast Philipsi kasutajate hulka!

Et täielikult osa saada Philipsi poolt pakutavatest võimalustest, siis registreerige oma toode aadressil [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Tutvustus

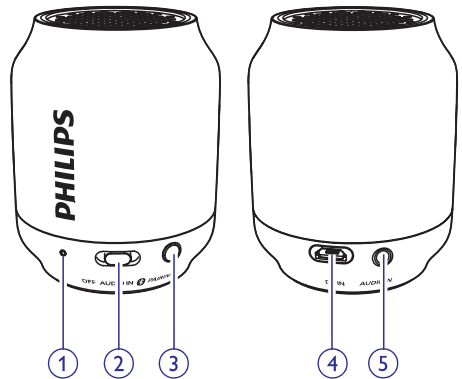
Selle kõlariga on teil võimalik kuulata muusikat oma Bluetooth toega seadmetest või välistest heliseadmetest.

### Mis kuulub varustusse?

Kontrollige üle ja tuvastage, kas varustusega on kaasas järgmised asjad:

- kõlar
- USB kaabel (laadimiseks)
- lühike kasutusjuhend
- ohutusleht

### Kõlari ülevaade



#### 1. LED indikaator

- Näitab aku või Bluetooth ühenduse staatust.

#### 2. Allika valimise lülit (OFF/AUDIO IN/📶)

- Bluetoothi või AUDIO IN valimine allikaks.
- Kõlari välja lülitamine.

#### 3. PAIRING

- Bluetooth sidumise režiimi sisenemine.
- Bluetooth ühenduse katkestamine.

#### 4. DC IN

- Sissehitatud aku laadimine.

#### 5. AUDIO IN

- Välise heliseadme ühendamine.

## 3. Alustamine

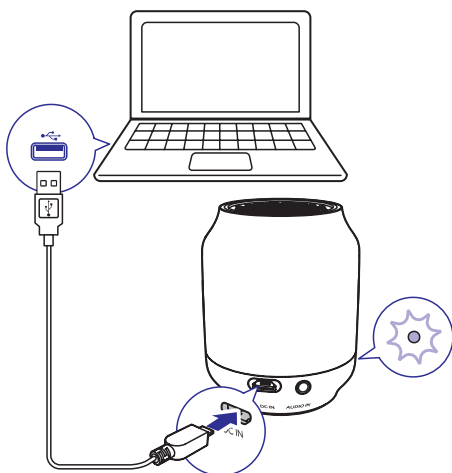
Järgige selles peatükis olevaid juhendeid alati järjekorras.

### Sisseehitatud aku laadimine

Kõlar saab voolu sisseehitatud akust.

#### Märkus

- Enne seadme kasutamist laadige sisseehitatud aku täielikult täis.
- Mikro USB pesa on mõeldud vaid seadme laadimiseks.
- Aku täis laadimiseks kulub umbes kaks tundi.
- Sisseehitatud akul on piiratud kogus laadimistsükleid. Aku eluiga ning laadimistsüklite arv sõltub kasutamisest ning kõlari seadistustest.



Ühendage USB kaabel

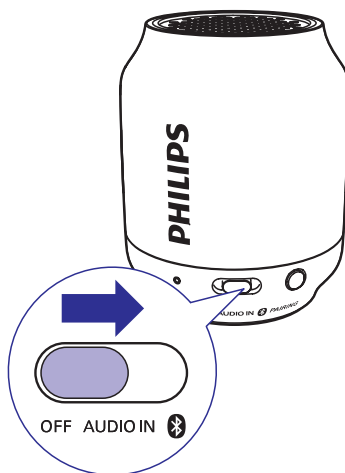
- kõlari **DC IN** pesaga; ning
- oma arvuti USB pesaga.

Seadme peal olev LED indikaator näitab aku olekut.

	Laadimise ajal	Täis laetult
“OFF” (väljas) režiim	Vilkuv valge	Väljas
“AUDIO IN” režiim	Vilkuv valge	Põlev valge
“Bluetooth” režiim	Vilkuv sinine või põlev sinine	Vilkuv sinine või põlev sinine
	(sõltuvalt Bluetooth ühenduse olekust)	(sõltuvalt Bluetooth ühenduse olekust)

### Sisse/välja lülitamine

- Kõlari sisse lülitamiseks liigutage allika valimise lüliti **AUDIO IN** või  peale.



- Kõlari välja lülitamiseks liigutage allika valimise lüliti **OFF** peale.

### Puhkerežiimi lülitumine

See kõlar lülitub automaatselt puhkerežiimi järgmistel juhtudel:

- Kui Bluetooth režiimis on ühendus Bluetooth seadmega loomata 15 minutit; või
- Kui AUDIO IN režiimis ei ühendata ühtegi heli sisendkaablit 15 minuti jooksul.


## 4. Taasesitamine Bluetooth seadmetest

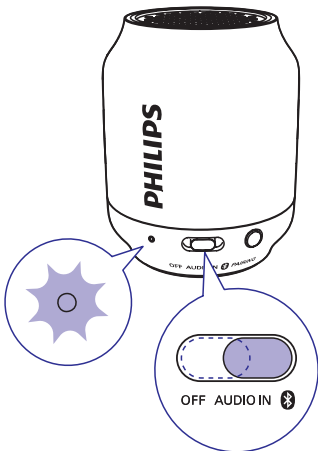
Selle kõlari abil on teil võimalik kuulata muusikat Bluetooth toega seadmetest.

### Märkus

- See seade saab salvestada maksimaalselt neli ühendatud seadet. Viies ühendatud seade asendab esimese.
- Kõik takistused kõlari ja Bluetooth seadme vahel võivad tegevusraadiust vähendada.
- Hoidke seade eemal teistest elektroonilistest seadmetest, mis võivad põhjustada interferentsi.
- Selle kõlari ja Bluetooth seadme vaheline tegevusraadius on umbes 10 meetrit (30 jalga).
- Veenduge, et ühtegi heli sisendkaablit ei oleks ühendatud seadme **AUDIO IN** pesaga.

## Seadmega ühendamine

1. Liigutage allika valimise lüliti asendisse .  
↳ LED indikaator hakkab siniselt vilkuma.



2. Lülitage oma Bluetooth seadmel Bluetooth sisse ning otsige teisi Bluetooth seadmeid (vaadake seadme kasutusjuhendit).

3. Kui teie seadmel kuvatakse [**Philips BT50**] või [**Philips BT25**], siis valige see, et alustada ühendamist. Vajadusel sisestage ühendamiseks parool "0000".  
↳ Pärast õnnestunud ühendust teeb kõlar kaks piiksu ning LED indikaator hakkab ühtlaselt siniselt põlema.
  - Kui te ei suuda leida valikut [**Philips BT50**] või [**Philips BT25**] oma seadmel, vajutage ja hoidke kauem kui kolm sekundit all nuppu **PAIRING**, kuni kuulete kolme piiksu.
4. Taasesitage heli oma Bluetooth seadmelt.

### Nõuanne

- Taasesitamise juhtimiseks on teil võimalik kasutada oma Bluetooth seadet.

## LED indikaator (sinine)

Indikaator	Bluetooth ühenduse staatus
Kiiresti vilkuv (2Hz)	Sidumine
Aeglaselt vilkuv (1Hz)	Ühendamine
Pölev sinine	Ühendatud

## Seadmega ühenduse katkestamine

- Vajutage ja hoidke kauem kui kolm sekundit all nuppu **PAIRING**;  
↳ Kõlar piiksub kolm korda.
- Lülitage oma seadmel Bluetooth välja; või
- Liigutage seade tegevusraadiusest välja.
  - Kõlar piiksub kaks korda ja LED indikaator hakkab siniselt vilkuma.

### Märkus

- Enne, kui ühendate järgmise Bluetooth seadmega, katkestage ühendus praeguse seadmega.

## ... Taasesitamine Bluetooth seadmetest

### Seadmega ühenduse taastamine

Kui te lülitate oma kõlari sisse, ühendub see automaatselt viimase ühendatud seadmega; kui mitte, valige oma Bluetooth seadmel Bluetooth menüüst [Philips BT50] või [Philips BT25], et alustada ühendamist.

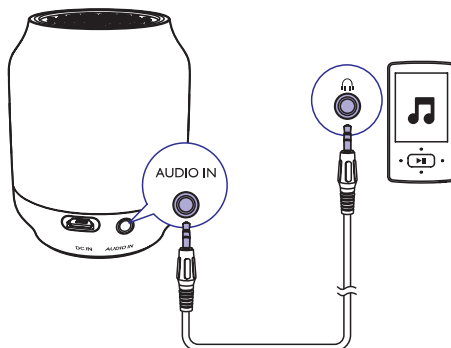
## 5. Taasesitamine välistest seadmetest

Selle kõlari kaudu on teil võimalik kuulata välist heliseadet, näiteks MP3 mängijast.



### Märkus

- Veenduge, et muusika taasesitamine Bluetooth ühenduse kaudu on katkestatud.



1. Ühendage heli sisendkaabel (3,5mm pistikud mõlemas otsas, ei kuulu varustusse):
  - kõlari **AUDIO IN** pesaga; ja
  - välise heliseadme kõrvaklappide pesaga.
2. Liigutage allika valimise lüliti **AUDIO IN** peale.  
↳ LED indikaator muutub valgeks.
3. Taasesitage heli välisel heliseadmel (vaadake seadme kasutusjuhendit).

## 6. Toote informatsioon



### Märkus

- Toote informatsioon võib ilma ette teatamata muutuda.

### Võimendi

Väljundi võimsus	2W RMS
Sageduse vastuvõtt	100-16000 Hz, $\pm 3$ dB
Müra ja signaali suhe	> 70 dBA
Audio-In sisend	300 mV (tüüpiline) – 1600 mV (max) RMS

### Kõlar

Kõlari takistus	4 oomi
Kõlari draiver	4 cm täisulatus
Tundlikkus	> 82 dB/m/W $\pm 3$ dB/m/W

### Bluetooth

Bluetooth versioon	V2.1 + EDR
Bluetooth profiil	A2DP
Bluetooth sagedusala	2.4 GHz ~ 2.48 GHz
Bluetooth ulatus	10 m (vabas ruumis)

### Üldine informatsioon

Vooluvarustus (mikro USB pesa kaudu)	5 V, 0.5 A
Sisseehitatud Li-polümeer aku	3.7 V, 365 mAh
Mõõtmed – peaseade (L x K x S)	61 x 76 x 61 mm
Kaal – peaseade	0.1 kg



## 7. Probleemide lahendamine

---



### Hoiatus

- Ärge kunagi eemaldage seadme kesta.

Mitte ühelgi tingimusel ei tohi te üritada seadet iseseisvalt parandada, kuna see katkestab garantii.

Vea tekkimisel vaadake üle allpool olevad punktid, enne kui viite seadme parandusse. Kui te ei ole võimeline lahendama tekkinud probleemi neid vihjeid järgides, vaadake Philipsi veebilehte ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kui te võtate klienditeenindusega ühendust, siis veenduge, et teie seade on lähedal ja et te teate seadme mudelit ja seerianumbrit.

---

## Üldine

### Puudub vool

- Laadige oma kõlarit.

### Heli puudub

- Reguleerige ühendatud seadme helitugevust.
- Kui te kuulate muusikat Bluetooth ühenduse kaudu, siis veenduge, et ühtegi heli sisendkaablit ei oleks ühendatud **AUDIO IN** pesa.
- Veenduge, et teie Bluetooth seade on efektiivse tegevusraadiuse ulatuses.

### Kõlar ei reageeri

- Laadige oma kõlarit.

---

## Info Bluetooth seadme kohta

### Kuigi Bluetooth ühendus õnnestus, on helikvaliteet kehv

- Bluetooth ühendus on nõrk. Liigutage Bluetooth seade sellele seadmele lähemale või eemaldage nende vahelt kõik takistused.

### Seade ei suuda ühendamiseks leida valikut [Philips BT50] või [Philips BT25]

- Vajutage ja hoidke rohkem kui kolm sekundit all nuppu **PAIRING** ning proovige seejärel uuesti.

### Ühendus selle seadmega ei õnnestu

- Bluetooth seadmel ei ole Bluetooth sisse lülitatud. Vaadake Bluetooth seadme kasutusjuhendit, et leida, kuidas Bluetooth sisse lülitada.
- See seade on juba ühendatud mõne teise Bluetooth seadmega. Katkestage see ühendus või kõik ühendused ja proovige siis uuesti.

### Ühendatud Bluetooth seadme ühendus katkeb pidevalt

- Bluetooth ühendus on nõrk. Liigutage Bluetooth seade sellele seadmele lähemale või eemaldage nende vahelt kõik takistused.
- Mõnedel Bluetooth seadmetel lülitatakse Bluetooth automaatselt välja, et voolu säästa. See ei ole selle seadme viga.

## 8. Märkus

Kõik muudatused või modifikatsioonid, mis ei ole sõnaselgelt kinnitatud äriühingu Gibson Innovations poolt, võivad tühistada kasutaja õiguse seadme kasutamiseks.

### Vastavus

# CE 0700

Käesolevaga kinnitab Gibson Innovations, et see toode on vastavuses direktiivi 1999/5/EK oluliste nõuetega ja teiste asjakohaste sätetega.

Vastavuse Deklaratsiooni (Declaration of Conformity) koopia on kättesaadav aadressil [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Keskonna kaitsmine

#### Vana seadme ja patarei ära viskamine



Teie seade koosneb kõrgekvaliteedilistest materjalidest ja osadest, mida on võimalik taaskasutada ja ümber töödelda.



See tähis näitab, et seade vastab Euroopa direktiivile 2012/19/EL.



See tähis näitab, et teie toode sisaldab sisseehitatud akut, mis on vastavuses Euroopa Direktiiviga 2013/56/EL ning mida ei tohi hävitada tavalise majapidamisprügi hulgas.

Soovitame tugevalt viia oma toode kasutusea lõppedes ametlikku kogumispunkti või Philipsi teeninduskeskusesse, kus spetsialist saab sisseehitatud aku eemaldada.

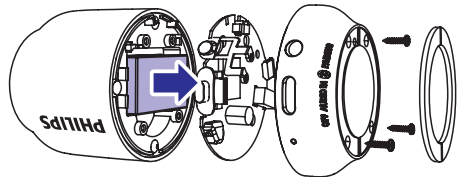
Palun tutvuge kohalike nõuete ja võimalustega vanade elektri- ja elektroonikaseadmete ning taaskaaditavate akude ümbertöötlemise kohta. Käituge vastavalt kohalikele reeglitele ja ärge hävitage seda seadet ega selle sisseehitatud akut hariliku majapidamisprügi hulgas. Korrektne seadme ja sisseehitatud aku hävitamine aitab vältida kahju keskkonnale ja inimtervisele.



#### Ettevaatust

- Sisseehitatud aku eemaldamine lõpetab garantii ning võib seadme hävitada.

Viige oma seade sisseehitatud aku eemaldamiseks alati spetsialisti juurde.



#### Keskonnaalane informatsioon

Selle seadme puhul ei ole kasutatud üleliigset pakkematerjali. Pakendit on lihtne eraldada kolmeks erinevaks materjaliks: kartong (karp), polüstüreenplast (puhver), polüetüleen (kotike, kaitsev vahtplast).

Teie seade sisaldab materjale, mida on võimalik ümber töödelda ja korduvalt kasutada, kui seade on lahti võetud selleks litsentseeritud ettevõttes.

Pakkematerjalide, vanade patareide ning seadmete hävitamisel järgige palun kohalikke eeskirju.

### Kaubamärgid



Bluetooth® sõnaühend ja logod on äriühingu Bluetooth SIG, Inc. omand ning Gibson Innovations kasutab neid litsentside alusel. Teised kaubamärgid ja ärinimed on nende vastavate omanike omand.



2015 © Gibson Innovations Limited. Kõik õigused kaitstud.

See toode on toodetud ja seda müüakse äriühingu Gibson Innovations Ltd. vastutusel ning äriühing Gibson Innovations Ltd. on selle toote garantiandja.

Philips ja Philipsi kilp on äriühingule Koninklijke Philips N.V. kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning neid kasutatakse Koninklijke Philips N.V. poolt väljastatud litsentsi alusel.

BT25\_BT50\_00\_UM\_V3.0



Külastage Philipsit internetis:  
<http://www.philips.com>